
Adtemp™ ULTRA 417

Digitales Fieberthermometer

Gebrauchsanweisung

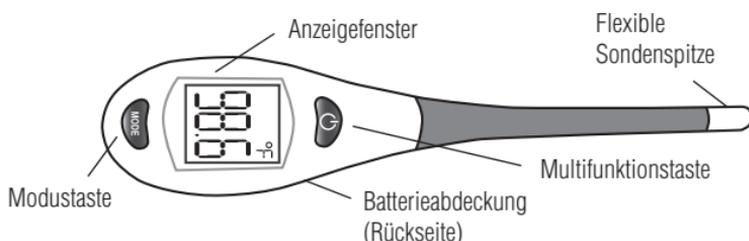


Vielen Dank, dass Sie sich für ein digitales ADC® Adtemp™-Stick-Thermometer entschieden haben. Ihr neues Thermometer bietet genaue Temperaturmessungen. Adtemp-Thermometer erfüllen oder übertreffen alle relevanten internationalen Leistungsstandards.

Gerätebeschreibung und Verwendungszweck

Dieses Gerät dient zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bei Kindern und Erwachsenen. Es verfügt über eine Digitalanzeige und kann in einer professionellen oder Haushaltsumgebung verwendet werden.

Teile und Montage



Symboldefinitionen

Die folgenden Symbole sind Ihrem Thermometer zugeordnet.

Symbol	Definition
	Wichtige Warnung / Vorsicht
	Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt
	Phthalatfrei
	Bedienungsanleitung
	Herstellerangaben
	Informationen des autorisierten europäischen Vertreters
	Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG

Symbol	Definition
	Chargennummer
	Multifunktions-taste
	Fehler bei der automatischen Erkennung
	Die Temperatur ist höher als der Messbereich
	Die Temperatur ist niedriger als der Messbereich
	Anzeige für niedrigen Batteriestand

Allgemeine Warnungen

Ein Warnhinweis in diesem Handbuch kennzeichnet einen Zustand oder eine Praxis, die, wenn sie nicht sofort korrigiert oder abgebrochen werden, zu Verletzungen, Krankheiten oder zum Tod des Patienten führen können.

WARNUNG: Dieses Instrument ist nur zur oralen, rektalen oder axillären Anwendung bestimmt.

WARNUNG: Hohes anhaltendes Fieber erfordert ärztliche Hilfe, insbesondere bei kleinen Kindern. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt.

WARNUNG: Für unbeaufsichtigte Kinder unzugänglich aufbewahren. Komponenten können beim Verschlucken schädlich sein.

WARNUNG: Verwenden Sie das Thermometer nicht mehr, wenn es fehlerhaft funktioniert oder wenn die Anzeige fehlerhaft funktioniert.

WARNUNG: Vermeiden Sie es, nach körperlicher Betätigung, Baden, Essen oder Trinken heißer oder kalter Getränke 15 Minuten lang Temperatur zu messen.

WARNUNG: Lassen Sie das Thermometer vor der Verwendung auf natürliche Weise auf Raumtemperatur erwärmen. Die Leistung kann beeinträchtigt werden, wenn sie außerhalb der angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche betrieben oder gelagert wird oder wenn die Temperatur des Patienten unter der Umgebungstemperatur (Raumtemperatur) liegt.

WARNUNG: Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch und desinfizieren Sie die Sonde mit Isopropylalkohol (Reinigungsalkohol). Weitere Einzelheiten finden Sie in den Reinigungsanweisungen.

VORSICHT: Halten Sie das Thermometer von direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder Staub fern.

VORSICHT: Das Thermometer nicht kochen, beißen, biegen, fallen lassen oder zerlegen.

VORSICHT: Öffnen Sie das Gerät nur zum Ersetzen der Batterie.

VORSICHT: Entsorgen Sie Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften und nicht mit Hausmüll.

VORSICHT: Thermometer nicht autoklavieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Bitte beachten Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Reinigungsverfahren.

Wie Benutzt Man

1. Desinfizieren Sie die Sonde vor der Verwendung mit Isopropylalkohol (Reinigungsalkohol).
2. Wir empfehlen die Verwendung von Sondenabdeckungen mit allen digitalen Stick-Thermometern. Legen Sie bei Verwendung die Abdeckung über die Spitze des Geräts.
3. Warten Sie zwischen aufeinanderfolgenden Messungen mindestens 1 Minute, bis sich das Gerät wieder auf Raumtemperatur eingestellt hat.
4. Platzieren Sie die Sonde an der für Ihre Messstelle geeigneten Position (siehe **Sicherstellen einer genauen Temperaturmessung** unten).

Umschalten der Temperaturmodi

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Thermometer gleichzeitig die Modustaste und die Multifunktionstaste, bis sich die Skala abwechself.
2. Lassen Sie beide Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Die richtige Skala und das Modus-Symbol werden angezeigt, um anzuzeigen, dass das Gerät zur Messung bereit ist.

Sicherstellung Einer Genauen Temperaturmessung

Wir empfehlen die Verwendung von Sondenabdeckungen (Abbildung 1) für alle digitalen Stick-Thermometer.



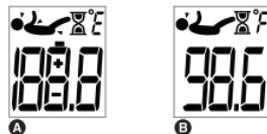
Abbildung 1

Betrieb des 2-Sekunden-Digitalthermometers:

Für den ersten Gebrauch: Entfernen Sie die Schutzhülle von der Sondenspitze und den LCD-Schutzaufkleber.

1. **Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Ein kurzer Piepton ertönt.**

Warten Sie 2 Sekunden, bis das Gerät fertig ist. Während dieser 2 Sekunden wird die folgende Sequenz auf dem LCD angezeigt:



A: Alle Anzeigesymbole werden angezeigt.

B: Das Display zeigt die letzte Messung an.

C: Die Sanduhr verschwindet und auf dem Display werden die Symbole für Skalierung und Modus angezeigt. Dies zeigt an, dass das Thermometer jetzt zur Messung bereit ist.



2. **Wählen Sie Ihren bevorzugten Messort (oral / rektal / Achsel)** mit der Modustaste.



Oral



Rectal



Axillary

3. Platzieren Sie die Sondenspitze an der gewünschten Stelle.

Der Temperaturwert wird innerhalb von 2 Sekunden angezeigt. Ein langer Piepton zeigt an, dass die Messung abgeschlossen ist. Wenn Sie eine weitere Messung durchführen möchten, schalten Sie das Thermometer aus und warten Sie zwischen aufeinanderfolgenden Messungen 1 Minute, damit sich das Gerät wieder auf Raumtemperatur einstellen kann.

HINWEIS: Die Messzeit kann je nach Messbedingungen variieren.

Orale Anwendung (für Kinder ab 4 Jahren):

Platzieren Sie die Sonde gut unter der Zunge des Patienten (Abbildung 2). Halten Sie den Mund geschlossen, während das Thermometer anzeigt. Die Spitzentemperatur sollte in ca. 2 Sekunden erreicht sein. Das Öffnen des Mundes oder die falsche Platzierung der Sondenspitze kann zu einer längeren Ablesezeit führen.

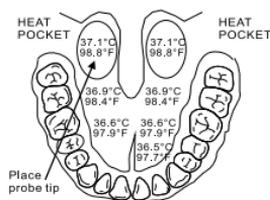


Abbildung 2

Rektale Verwendung: Schmieren Sie die Sondenabdeckung mit einem wasserlöslichen Gelee, um das Einsetzen zu erleichtern. Verwenden Sie kein Vaseline, da dies zu ungenauen Messwerten führen kann.

Führen Sie die Spitze der Sonde nicht mehr als 1 cm in das Rektum ein. **STOPPEN** Sie, wenn Sie auf Widerstand stoßen. Die Sensoreinheit befindet sich an der Spitze der Sonde und es ist nicht erforderlich, die Sonde tief in das Rektum einzuführen. Entsorgen Sie die gebrauchte Sondenabdeckung und waschen Sie das Thermometer wie empfohlen. Die Spitzentemperatur sollte in ca. 2 Sekunden erreicht sein.

Axilläre Verwendung: Wischen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Handtuch ab. Setzen Sie die Sonde in die Achselhöhle des Patienten ein (Abbildung 3) und halten Sie den Arm des Patienten fest gegen den Körper gedrückt. Die für eine genaue Unterarmtemperatur erforderliche Zeit kann 2 Sekunden oder länger betragen,

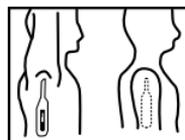


Abbildung 3

Zweifarbige Display:

- Wenn ein hoher Wärmefluss vom Körper des Patienten festgestellt wird, wird die Farbe der LCD-Hintergrundbeleuchtung rot. Andernfalls wird die Farbe der LCD-Hintergrundbeleuchtung grün angezeigt.
- Die Farbe der LCD-Hintergrundbeleuchtung ist eine zusätzliche Warnung für die angezeigte Temperatur.

⚠️ WARNUNG: Eine hohe Temperatur erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

Gerät Ausschalten: Schalten Sie das Thermometer durch Drücken der Multifunktionsstaste aus. Wenn Sie vergessen, es auszuschalten, schaltet sich das Thermometer nach 1 Minute automatisch aus.

Batterien Einlegen

1. Gerät ausschalten.
2. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie nach oben schieben.
3. Drücken Sie auf die Verriegelung der Batterie, um sie aus dem Gehäuse zu entfernen.
4. Legen Sie die neue 2032Li 3V-Münzbatterie mit der positiven (+) Seite nach oben in die Kammer.
5. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder auf. Stellen Sie sicher, dass der Riegel fest geschlossen ist.

Es wird empfohlen, den Akku aus dem Thermometer zu entfernen, wenn er längere Zeit nicht verwendet wird.

Fehlerbehebung und Spezielle Hinweise

Das Thermometer wurde entwickelt, um Rückmeldungswarnungen anzuzeigen, um eine ordnungsgemäße Verwendung und eine genaue Temperaturmessung sicherzustellen. Im Falle einer Fehlfunktion oder einer falschen Temperaturmessung werden folgende Warnungen angezeigt:



Anzeige: Flackernder LO (Gerät piept 7 Mal) Anzeige:

Die gemessene Temperatur liegt unter 35 ° C.

1. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie 1 Minute und schalten Sie es dann wieder ein.
2. Wiederholen Sie die Temperatur mit der richtigen Technik, während Sie die normale Raumtemperatur sicherstellen (zwischen 73 ° F und 77 ° F / 23 ° C bis 25 ° C).
3. Wenn das Gerät immer noch LO anzeigt, hat der Patient eine niedrige Körpertemperatur.



WARNUNG! Eine niedrige Körpertemperatur erfordert sofortige ärztliche Hilfe.



Anzeige: Flackerndes HI (Gerät piept 7 Mal) Anzeige:

Die gemessene Temperatur liegt über 42 ° C (107,6 ° F).

1. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie 1 Minute und schalten Sie es dann wieder ein.
2. Nehmen Sie die Temperatur mit der richtigen Technik wieder auf.
3. Wenn das Gerät immer noch HI anzeigt, hat der Patient eine extrem hohe Temperatur.



WARNUNG! Eine hohe Temperatur erfordert sofortige ärztliche Hilfe.



Anzeige: Er 1 (Gerät piept 5 Mal und schaltet sich automatisch aus)

Indikation: Das Thermometer ist zu kalt oder zu heiß, um zu funktionieren.

1. Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur im Produktbereich von 60,8 ° F bis 104 ° F liegt (16 ° C bis 40 ° C).
2. Warten Sie 1 Minute und messen Sie die Temperatur mit der richtigen Technik.



Anzeige: Er 2 (Gerät piept 5 Mal und schaltet sich automatisch aus)

Anzeige: Die Temperatur wurde aufgrund von schlechtem Kontakt, Bewegung des Patienten oder schlechter Platzierung nicht registriert.

1. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie 1 Minute, schalten Sie es wieder ein und messen Sie die Temperatur mit der richtigen Technik.



Anzeige: Er 3 (Gerät piept 5 Mal und schaltet sich automatisch aus)

Anzeige: Gerät defekt.

1. Verwenden Sie das Thermometer nicht - wenden Sie sich an den Kundendienst.



Anzeige: Flackernde Batterie (nach Anzeige der letzten Temperaturmessung) Anzeige: Niedriger Batteriestatus.

1. Der Akku hat eine Restlebensdauer von ca. 10 weiteren Messungen. Es wird empfohlen, die Batterie so bald wie möglich auszutauschen.



Anzeige: Das Batteriesymbol ist eingeschaltet (das Gerät piept fünfmal und schaltet sich automatisch aus). Anzeige: Batterie entladen.

1. Der Akku ist leer. Batterie wechseln.

Reinigung und Desinfektion

- Wischen Sie die Sonde vor und nach jedem Gebrauch mit einem Alkoholtupfer oder einem mit 70% Isopropylalkohol angefeuchteten Wattestäbchen ab. Warten Sie nach der Reinigung mindestens 2 Minuten, bevor Sie eine Messung durchführen, bis sich das Gerät wieder auf Raumtemperatur eingestellt hat.
- Reinigen Sie den Körper des Thermometers (falls erforderlich) nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals ein Scheuermittel oder tauchen Sie das Thermometer in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei Raumtemperatur lagern.

Spezifikationen

Größe: 5" L x 1.14" W x .5" H (12.7cm L x 2.9cm W x .1.3cm H)

Gewicht: 0.621 oz. (17.6 g) einschließlich Batterie

Anzeige: LCD, Flüssigkristallanzeige - 15.9*18.6mm

Batterie:	2032Li 3V Münzbatterie
Lebensdauer der Batterie:	Mindestens 1000 volle Arbeitszyklen über einen Zeitraum von 24 Monaten
Messzeit:	Oral 2 * Sekunden / Rektal 2 Sekunden / Axillar 2 Sekunden
Messbereich:	95°F zu 107.6°F (35°C zu 42°C)
Richtigkeit:	98.6°F zu 102.2°F +/- 0.2°F (37°C zu 39°C +/- 0.1°C)
Messmodus:	Vorausschauende Messung
Hörbarer Alarm:	1 Piepton beim Start. Kontinuierlicher Piepton nach Abschluss der Messung

Automatisches Ausschalten: 60 Sekunden

Speicherfunktion: Speichert die zuletzt gemessene Temperatur

Betriebsumgebung: 60.8°F zu 104°F (16°C zu 40°C)
 Feuchtigkeit: 15-95% (nicht kondensierend)

Speicherumgebung: -4°F zu 122°F (-20°C zu 50°C)
 Feuchtigkeit: 15-95% (nicht kondensierend)

Standards: Entspricht ASTM E1112-00(2011) standardanforderungen

*2 Sekunden Reaktionszeit im Wasserbadtest erreicht.

DIE FCC MÖCHTE, DASS SIE ES WISSEN...

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Eingeschränkte Garantie

ADC garantiert seine Produkte gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch und Service im Haushalt wie folgt:

1. Der Garantieservice gilt nur für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer und beginnt mit dem Liefertermin.
2. Für Ihr digitales Adtemp-Thermometer gilt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum.

Was Ist Abgedeckt: Austausch von Teilen und Arbeit.

Was Nicht Abgedeckt Ist: Transportkosten zu ADC. Schäden, die durch Missbrauch, Missbrauch, Unfall oder Fahrlässigkeit verursacht wurden. Neben-, Sonder- oder Folgeschä-

den. In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben-, Sonder- oder Folgeschäden nicht zulässig. Daher gilt diese Einschränkung möglicherweise nicht für Sie.

So Erhalten Sie Einen Garantieservice: Senden Sie Artikelporto an ADC, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse, Telefonnummer, Kaufnachweis und einen kurzen Hinweis zur Erläuterung des Problems an.

Implizite Garantie: Jede stillschweigende Garantie ist in ihrer Dauer auf die Bedingungen dieser Garantie beschränkt und in keinem Fall über den ursprünglichen Verkaufspreis hinaus (außer wenn dies gesetzlich verboten ist). Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

Für Australische Verbraucher: Unsere Waren werden mit Garantien geliefert, die nach dem australischen Verbrauchergesetz nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung für einen schwerwiegenden Fehler und auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden. Sie haben auch das Recht, die Ware reparieren oder ersetzen zu lassen, wenn die Ware nicht von akzeptabler Qualität ist und der Fehler keinen größeren Fehler darstellt.



Grand Bond Electronics Ltd

Room 2208 22/F CCT Telecom Bldg.
11-19 Wo Shing Street Fotan,
New Territories, Shatin Hong Kong

Vertrieben von: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788



Medes Limited

5 Beaumont Gate Shenley Hill,
Radlett Hertfordshire, WD7 7AR
United Kingdom

Produkt von Israel
In China Verpackt
Inspiziert in den USA.
tel: 631-273-9600
zollfrei: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
email: info@adctoday.com
www.adctoday.com



Batterien und elektronische Geräte müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden, nicht mit Hausmüll.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden, insbesondere die Sicherheitshinweise, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf.



2797



Typ BF angewendetes Teil

IB p/n 93-417-00 rev 3